

32002D0586

2002 7 16

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 187/48

TARYBOS SPRENDIMAS
2002 m. liepos 12 d.
dėl bendrųjų konsulinių instrukcijų alinio pakeitimo

(2002/586/EB)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į 2001 m. balandžio 24 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 789/2001, paliekantį Tarybai įgyvendinimo įgaliojimus dėl tam tikrų išsamių nuostatų ir praktinės tvarkos nagrinėjant prašymus išduoti vizą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Ispanijos Karalystės iniciatyvą,

kadangi:

- (1) Vienodo pavyzdžio vizų formato ir ypač bendrų taisyklių, reglamentuojančių blankui užpildyti naudotinus techninius būdus ir standartus, nustatymas yra svarbūs vizų politikos derinimo elementai,
- (2) 1995 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1683/1995, nustatantis vienodą vizų formą ⁽²⁾ su pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 334/2002 ⁽³⁾, nustato papildomos techninės apsaugos nuo padirbinėjimo ir klastojimo specifikacijas, įskaitant visų pirma pagal aukštesnius apsaugos standartus pagamintos nuotraukos integravimą; dėl to reikia papildyti bendrųjų konsulinių instrukcijų VI dalį, kad ji apimtų šias naujas priemones, taikomas naujos vienodo pavyzdžio vizos įklijos užpildymui.
- (3) Tarybos reglamentas (EB) Nr. 333/2002 ⁽⁴⁾ nustato vizai įklijuoti skirtų blankų, kurie turi būti pagaminti pagal tam tikras technines specifikacijas, vienodą formatą, turintį atitikti tam tikras apsaugines savybes ir reikalavimus, ypač aukštesnius standartus, užkertančius kelią padirbinėjimui ir

klastojimui; dėl to bendrosios konsulinės instrukcijos turėtų būti atitinkamai suderinti su šio reglamento taikymo tvarka.

- (4) Pagal Protokolo dėl Danijos pozicijos, pridedamo prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir nėra jo saistoma arba neprivalo jo taikyti. Kadangi šis sprendimas pagal minėto protokolo 5 straipsnį yra grindžiamas Šengeno *acquis* vadovaujantis Europos bendrijos steigimo sutarties IV antraštine dalimi, Danija, Tarybai priėmus šį sprendimą, per šešis mėnesius nusprendžia, ar ji perkels jį į savo nacionalinę teisę.
- (5) Kalbant apie Islandijos Respubliką ir Norvegijos Karalystę, šis sprendimas toliau plėtoja Šengeno *acquis* nuostatas, kurios priklauso sričiai, nurodytai 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimo 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinimą, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ⁽⁵⁾ 1 straipsnio B punkte.
- (6) Pagal Protokolo dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos, pridedamo prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 1 ir 2 straipsnius pirmiau minėtos valstybės narės nedalyvauja priimant šį sprendimą ir dėl to nėra jo saistomos arba neprivalo jo taikyti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Bendrųjų konsulinių instrukcijų VI dalis iš dalies keičiama taip:

1. 1.6 punkto antroji pastraipa pakeičiama taip:

„Tais atvejais, kai dėl to, kad vizos turėtojo kelionės dokumentas nepripažįstamas, vizai naudojami vienodo formato blankai, išduodanti diplomatinė atstovybė ar konsulinė įstaiga gali pasirinkti arba naudoti tą patį blanką, kad viza kartu galiojotų turėtojo sutuoktiniui ir nepilnamečiams vaikams, išlaikomiems turėtojo ir kartu su juo vykstantiems, arba išduoti atskirus vizos lapus turėtoji, jo sutuoktiniui ir kiekvienam jo išlaikomam vaikui, įklijuojant atitinkamą vizą atskirai ant kiekvieno vizos lapo.

Paso numeris yra serijos numeris, iš anksto išspausdintas arba perforuotas beveik visuose paso puslapiuose.

Šioje antraštėje įrašytinas numeris išduodant vizą, įklijuojamą į vienodo formato blanką, nėra paso numeris, bet tas pats tipografinis kaip ir blanke nurodytas numeris, prie kurio gali būti pridedama raidė ar raidės, skirtos valstybei narei ar grupei valstybių narių, kurios išdavė vizą.“

⁽¹⁾ OL L 116, 2001 4 26, p. 2.

⁽²⁾ OL L 164, 1995 7 14, p. 1.

⁽³⁾ OL L 53, 2002 2 23, p. 7.

⁽⁴⁾ OL L 53, 2002 2 23, p. 4.

⁽⁵⁾ OL L 176, 1999 7 10, p. 31.

2. Po 1.7 punkto pridedamas šis punktas:

„1.8. Įrašas „Pavardė ir vardas“

Vizos turėtojo pase ar kelionės dokumente pirmas žodis „pavardės“ skyrelyje, po kurio eina po pirmas žodžius „vardas“ skyrelyje, įrašomas ta tvarka. Diplomatinė atstovybė ar konsulinė įstaiga patikrina, kad pavardė ir vardas, kurie yra įrašyti pase ar kelionės dokumente ir kurie turi būti įrašyti šiuo įrašu ir elektroniniu būdu skaitomame skyrelyje, būtų tie patys kaip ir vizos prašyme.“

3. 3 punktas pakeičiamas taip:

„3. **Skyrelis nuotraukai**

Vizos turėtojo nuotrauka, spalvota, integruojama tam tikslui paliktoje vietoje, kaip parodyta 8 priede. Į vizos įkliją integruotinai nuotraukai taikomos toliau išdėstytos taisyklės.

Galvos dydis nuo smakro iki viršaus užima 70-80 % vertikalaus nuotraukos paviršiaus matmens.

Minimalūs ryškumo reikalavimai yra šie:

- 300 pikselių vienam coliui (ppi), nesuspausta, skanavimui,
- 720 taškų vienam coliui (dpi) spalvotam nuotraukų spausdinimui.

Nesant nuotraukos, šiame skyrelyje dviem arba trimis kalbomis (vizą išduodančios valstybės narės, anglų ir prancūzų) būtina įrašyti žodžius „galioja be nuotraukos“. Šie žodžiai iš principo įrašomi naudojant spausdintuvą ir išskirtiniais atvejais specialiu spaudu; pastaruoju atveju spaudas taip pat padengia dalį rotograviūrinio skyrelio, kurio kairioji arba dešinioji pusė rodo nuotraukos integravimo vietos ribas.“

4. 5.4 punkto trečioji pastraipa pakeičiama taip:

„Jei kelionės dokumento viena ar daugiau valstybių narių nepripažįsta galiojančiu, viza yra tikrai riboto teritorinio galiojimo. Valstybės narės diplomatinė atstovybė ar konsulinė įstaiga turi naudoti vienodo formato lapą, skirtą įklijuoti vizą, išduotai tą lapą išduodančios valstybės narės nepripažįstamo kelionės dokumento turėtoji. Tokia viza yra tikrai riboto teritorinio galiojimo.“

5. Po 5.4 punkto pridedamas šis punktas:

„5.5. *Išduodančios diplomatinės atstovybės ar konsulinės įstaigos antspaudas*

Vizą išduodančios diplomatinės atstovybės ar konsulinės įstaigos antspaudas dedamas skyrelyje „Pastabos“, specialiai stengiantis užtikrinti, kad nekliudytų perskaityti datos, ir nuo įklijos siekia paso ar kelionės dokumento puslapį. Tik tais atvejais, kai tenka atsisakyti užpildyti elektroniniu būdu skaitomą skyrelį, antspaudas gali būti dedamas šiame skyrelyje parodant, kad šis yra nenaudojamas. Antspaudų dydis ir turinys bei naudotinas tušas nustatomas valstybės narės nuostatomis.

Siekiant užkirsti kelią pakartotinai naudoti vizos įkliją, įklijuojamą į vienodo formato lapą, išduodančios konsulinės įstaigos antspaudas yra dedamas dešiniau aprėpiant įkliją ir lapą taip, kad nei kliudytų skaityti įrašus ir įrašytus duomenis, nei patekti į elektroniniu būdu skaitomą vietą, jei ji užpildyta.“

2 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dienos.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms pagal Europos bendrijos steigimo sutartį.

Priimta Briuselyje, 2002 m. liepos 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

T. PEDERSEN